

9]bVfYW\ Yf`VfYW\ Yb`bUW\ hg`]b`@Y]k Yb
< chY`g`Y]b` `Dc`]nY]`gi W\ h`NYi [Yb

⊕`Y]bYf`B UW\ h`k i fXYb`nk Y]`< chY`g`]b`@Y]k Yb`j cb
I bVY`_UbbhYb`Ui Z[YVfcW\ Yb`"8]Y`Dc`]nY]`gi W\ h`NYi [Yb`XYg
J cfZU`g"

⊕`XYf`fi \][Yb`i; Ya Y]bXY`@Y]k Yb`ž`k c`bcfa U`Yfk Y]gY`k Yb][
5i ZfY[i b[`YffgW\ h`ž`UhhYb`?fa]bY`Y`Y]b`XYf`B UW\ h`ni a` : fY]hU[ž
XYa`%*"5i [i ghž`Y]bY`i bk]`_ca a YbY` , VYffUgW\ i b[`ZØf`X]Y
`c`_U`Yb`< chY`g`dUfUh`"@Ui h`⊕Zcfa Uh]cbYb`XYf`Dc`]nY]`Hf]Yf
VfUW\ Yb`i bVY`_UbbhY`HÄhYf`]b`[`Y]W\ `nk Y]`< chY`g`Y]b`ž`X]Y`g]W\ `]b
XYf`F Òa YfghfU»Y`[Y[YbØVYf`]Y[Yb`"8]Yg`k]fZh: fU[Yb`ni
G]W\ Yf\Y]hi bX`?fa]bU`]hÄh`]b`XYf`F Y[]cb`Ui Zi bX`nY][h`ž`k]Y
gW\ bY`X]Y`B UW\ hfi \Y`Xi fW\ `gc`W\ Y`J cfZÄ`Y`[YghØfh`k YfXYb
_Ubb"

8Yf`YfghY`9]bVfi W\ `YfY][bYhY`g]W\ ž`U`g`X]Y`HÄhYf`Y]b` : YbghYf`Y]bYg
< chY`g`Y]bgW\ `i [Ybž`i a`]b`X]Y` ; UghghÄhhY`ni `[Y`Ub[Yb`"8cfh
Xi fW\ gi W\ hYb`g]Y`X]Y`Ub[fYbnYbXYb`6ØfcfÄi a Y`i bX
Yb`hk YbXYhYb`6Uf[Y`X`"⊕`nk Y]hYb`< chY`Y`]b[Y[Yb`YfZc`[hY`XYf
Ni [Ub[`ØVYf`Y]bY`Ui Z[Y\YVY`hY`HØfž`k c`Y]bY
F YghUi fUbhXi fW\ gi W\ i b[`ghUhhZUbX`"⊕`hYfYggUbhYfk Y]gY`k i fXY
\]YfVY]`YXcW\ `b]W\ hg`a]h[Ybca a Yb`"8]YgY`i bhYfgW\]YX`]W\ Y
< YfUb[Y\Ybgk Y]gY`XYf`HÄhYf`_Ubb`j Yfk]ffYbX`gY]bž`i bX`Yg`k]fZh
X]Y` : fU[Y`Ui Zž`cV`Yg`g]W\ `i a`nk Y] ; fi ddYb`\UbXY`h`cXYf`cV`Y]b
i bX`XYfgY`VY`HÄhYf`i bhYfgW\]YX`]W\ Y`5bgÄhnY`[Yk Ä`h`h`U"

8YhU]`g`ni `XYb`9]bVfØW\ Yb

8]Y`Dc`]nY]`]gh`XYf` , VYfnYi [i b[ž`XUgg`Y]b`HUhni gUa a Yb\Ub[
nk]gW\ Yb`XYb`VY]XYb`J cfZÄ`Y`b`VYghY`h`"8]Y`?ccfX]bUh]cb`i bX

H]a]b['XYf'9]bVfØWXY'XYi hYb'XUfUi Z\]bž'XUgg'X]Y'HÄhYf']\fY
Jcf[Y\Ybgk Y]gY'ja 'JcfUi g'[Yd'Ubh'\UVYb'_ÖbbhYb"'Gc`WXY
_f]a]bY`Yb'5_hj]hÄhYb'g]bX'b]W'h'bi f'ZØf'X]Y'VYhfcZZYbYb'<chY`g
dfcV`Ya Uh]gW ž'gcbXYfb'Ui W'ZØf'XUg'G]WYf\Y]hg[YZØ\`XYf
[YgUa hYb'; Ya Y]bXY"'8Ug'6Yk i gghgY]bž'XUgg']b'XYf
BUWVUfgWUZh'9]bVfØWXY'ghUhhZ]bXYbž'_Ubb'ØVYf'XUg
i ba]hY`VUfY'; YgWY\Yb'\]bUi g[Y\Yb'i bX'a UW'h'X]Y'A YbgWYb
j cfg]W'h][Yf"

8]Y'9fa]hYf'\UVYb'X]Y'² ZYbh]W_Y]hi a ' <]ZY' [YVYhYb"'NYi [Ybž
X]Y'a Ö[']WYfk Y]gY'k Ä\fybX'XYg'HUmY]hfUi a g']b'XYf
FÖa YfghfU» Y'Yhk Ug'J YfXÄW'h][Yg'[YgY\Yb'\UVYbž'k YfXYb
[YVYhYbž'g]W'VY'XYf'?f]a]bU'dc']nY]'Hf]Yf'ni 'a Y'XYb"' ÆfY
<]bk Y]gY'_ÖbbhYb'YbhgWY]XYbX'gY]bž'i a 'X]Y'J YfUbhk cfh]WYb
ni f'FYWYbgWUZh'ni 'n]Y\Yb'i bX'k Y]hYfY'GhfUZhUhYb'ni
j Yf\]bXYfb"

Dc`nY]`]WXY'F Y`Yj Ubn

8]YgY'JcfZÄ`Y'g]bX'b]W'h'bi f'ZØf'@Y]k Ybž'gcbXYfb'Ui W'ZØf'X]Y
i a `Y[YbXYb'; Ya Y]bXYb'j cb'6YXYi hi b["'9]b'5bgh]Y['Ub
9]bVfØWYb'_Ubb'ni 'Y]bYa 'U`[Ya Y]bYb'; YZØ\`XYf'i bg]WYf\Y]h
ZØ\fybž'k Ug'g]W'Ui ZXyb`c_U'Yb'Hci f]ga i g'Ui gk]f_Yb'_ÖbbhY"
; YfUXY']b'hci f]gh]gWYb'FY[]cbYb']gh'Y]bY'\c\Y
G]WYf\Y]hgk U\fbY\ a i b['k]W'h][ž'XU'6Ygi WYf'g]W']b'g]WYfYb
J Yf\Ä`hb]ggYb'k c\ZØ\`Yb'a ÖW'hYb"

Æg[YgUa h'nY][h'X]YgY'9bhk]W_`i b[ž'k]Y'gWbY`g]W'X]Y
'?f]a]bU']hÄhg`U[Y'ÄbXYfb'_Ubb'i bX'k]Y'k]W'h]['Yg']ghž'gc`WXY
JcfZÄ`Y'nY]hbU\`ni '_ca a i b]n]YfYb"'8]Y'Dc']nY]'Hf]Yf'Yf'cZzh]g]W
gWbY`FØW_a Y'Xi b[Ybž'i a 'XYb'HÄhYfb'Ui ZX]Y'Gdi f'ni
_ca a Yb"'Æ'XYf'<cZbi b[ž'XUgg'gc`WXY'JcfZÄ`Y'Y]bY'5i gbU\ a Y
V`Y]VYb'i bX'ni _ØbZh][Y'9]bVfØWY'j Yf\]bXYfh'k YfXYb'_ÖbbYbž
V`Y]Vh'UVni k UfhYbž'k]Y'X]Y'@U[Y']b'@Y]k Yb'i bX'XYf'i a `Y[YbXYb
FY[]cb'g]W'Ybhk]W_Y'h"

9]bVfi W' i bX'gY]bY'? cbgYe i YbnYb

9]bVfØWY'g]bX'a Y\ f'U'g'bi f'Y]b'gWÅX`]WYf'J cfZU``ZØf'X]Y
VYhfcZYbYb'; YgWÅZhY"8]Y'dgmWc`c[]gWY'6Y`Ughi b['ZØf'X]Y
9][YbhØa Yf'i bX'5b[YghY`hYb' '[Ubni'ni 'gWk Y][Yb'j cb'XYb
; ÅghYb' '_Ubb'Yf\YV`]W'gY]b"5i » Yf'Z]bUbn]Y`Yb'J Yf'i ghYb
_ØbbYb'Ui W'XUg'J YfhfUi Yb'i bX'XUg'G]WYf\Y]hg[YZØ\``]b'XYf
; Ya Y]bgWUZh'XUfi bhYf`Y]XYb"8U\Yf']gh'Yg'YbhgWY]XYbXž
k Y]hYf\]b'Ui Za Yf_gUa 'ni 'gY]b'i bX'dfÅj Ybh]j Y'A U» bU\ a Yb'ni
Yf[fY]ZYbž'i a 'gc`W' i bgWØbY'J cfZÅ``Y'ni 'j Yf\]bXYfb"

8 YhU]`g'ni 'XYb'9]bVfØWYb']b'@Y]k Yb

8]Y'9]bVfØWY']b'@Y]k Yb'\UVYb']b'XYf'; Ya Y]bXY'6Ygcf[b]g
Ui g[Y`Øgh`K Å\ fYbX'XYf'YfghY'J cfZU``]b'Y]bYa ' < chY`fY`Uh]j
[Yn]Y'h'Ui Z'6Uf[Y`X'n]Y'hYž'gWY]bYb'X]Y'HÅhYf']a 'nk Y]hYb' < chY`
k Yb][Yf'YfZc`[fY]W' [Yk YgYb'ni 'gY]bž'XU'g]Y'cZYbVUf'b]W]hg
Ybhk YbXYhYb"8]Yg'_ØbbhY'Ui Z'Y]bYb'[Yd`UbhYb'cXYf
]a dfcj]g]YfhYb'5bgUhn'XYf'HÅhYf'\]bXYi hYbž'XYf'XUfUi Z'UVn]Y'hž
i b[Yg]WYfhY'K YfhY'ni 'YfVYi hYb"Gc`WY'_f]a]bY`Yb'5_h]j]hÅhYb
g]bX']b`ÅbX`]WYb'FY[]cbYb'cZh'gY'hYbYfž'k Ug'X]Y'5i gk]f_i b[Yb
Ui ZX]Y'c_U'Y'; Ya Y]bgWUZh'j YfghÅf_h"6YhfcZYbY' < chY`VYg]hnYf
\UVYb']\fY'G]WYf\Y]hga U» bU\ a Yb'a]hh'Yfk Y]Y'j YfghÅf_h'i bX
UddY``]YfYb'Ub'6Ygi WYfž'k UW]gUa 'ni 'gY]b"

8]Y'Dc`nY]\Uh]b'XYb'gcn]U'Yb'A YX]Yb'Ui W' i a 'A]h\]ZY'XYf
6Øf[Yf'[YVYhYbž'i a 'a Ø[`]WY'NYi [Yb'ni 'Z]bXYb"8]YgY'5fh'XYf
?f]a]bU']hÅh]gh'VYgcbXYfg'f]g_Ubh'ZØf'X]Y' < chY`! i bX
F YghUi fUbhVfUbWYž'X]Y'VYfY]hg'j cb'XYf'7CJ -8!%- !DUbXYa]Y
ghUf'_VYhfcZYb'k Uf"9]b'F ØW_[Ub['XYf'; ÅghYnU\`Yb'_ØbbhY'Xi fW
gc`WY'J cfZÅ``Y'bcW'j YfghÅf_h'k YfXYbž'Ui » YfXYa 'k]fX'XUg
G]WYf\Y]hg[YZØ\``XYf'6Ygi WYf']b': fU[Y'[YghY`h"

F YU_h]cbYb'XYf'; Ya Y]bgWUZh

8]Y'6Yf]WYhYfghUhi b['ØVYf'X]Y'9]bVfØWY'\Uh'ni 'Y]bYf'K Y`Y'XYf
Gc`]XUf]hÅh'i bhYf'XYb'6Yk c\ bYfb'j cb'@Y]k Yb'[YZØ\fh"J]Y'Y
6Øf[Yf'Åi » Yfb']\fY'6Ygcf[b]g'i bX'i bhYfghØhYb'c_U'Y'; YgWÅZhYž
]bXYa 'g]Y'Ui Z'GcW]U'!A YX]U!D'UhhZcfa Yb'UddY``]YfYbž'X]Y
VYhfcZYbYb' < chY`g'ni 'VYgi WYb"8]Y'; Ya Y]bXY'd`Ubh'Ui » YfXYa ž

Y]bY`G]hni b[`UVni \U`hYbž'i a `A Ò[`]W_X_Y]hYb`ni f`J YfVYggYfi b[
XYf`G]W_X_Yf\Y]h'i bX`ni f`I bhYfghØhni b[`XYf`; YgW_X`Z`hY`ni `YfØfhYfb"
⇒ `NY]hYb`k]fhgW_X`Z`h`W_X_Yf`I bg]W_X_Yf\Y]h`]gh`Yg`k]W_X`h[ž`XUgg
; Ya Y]bgW_X`Z`hYb`ni gUa a YbUfVY]hYbž'i a `]\fY`c`U`Yb
I bhYfbY\`a Yb`ni `gW_X`Ø`h`Yb`i bX`ni `i bhYfghØ`h`Yb"

8YhU]`g

6Ygi W_X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY